

VDG SERVIZI AMM.VI  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI  
NORD/MIRAFIORI SUD

N. DOC. 63 /2019

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**SEDUTA DEL 24 OTTOBRE 2019**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita - Mirafiori Nord - Mirafiori Sud convocato nelle prescritte forme in seduta straordinaria il **24 OTTOBRE 2019** alle ore **19.45**, nell'aula consiliare di Via Guido Reni 102 – Torino. Sono presenti oltre alla Presidente Dott.ssa Luisa BERNARDINI, i Consiglieri:

ANGELINO Domenico - BONO Matteo - BOSSUTO Iuri Gilberto - DE MARTINO Gianluigi - FERRERO Rossella - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito – GRIMAUDDO Rita Fabiola - LUCARELLI Marica - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORRA Domenico - NUCERA Alessandro – PATRUNO Angelo - PRISCO Riccardo – PROTANO Franco - SCIASCIA Carmelo - SCOMAZZON Caterina - VERSACI Maurizio - ZEPPOLA Elena.

In totale con la Presidente risultano presenti n. 21 Consiglieri.

Risultano assenti n. 4 Consiglieri: CAMARDA Vincenzo Andrea - IOCOLA Alessandro - MUO' Daniele - VENTRE Alessandra.

Con l'assistenza della Segretaria dott.ssa Gabriella TETTI

ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 - ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DI LOCALE SITO IN VIA RUBINO N. 67 ALL'ASSOCIAZIONE CENTRO CULTURAL TRADICIONES PERUANAS

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD / SUD

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 2 - ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DI LOCALE SITO IN VIA RUBINO N. 67 ALL'ASSOCIAZIONE CENTRO CULTURAL TRADICIONES PERUANAS.

La Presidente Luisa BERNARDINI, di concerto con i Coordinatori della I Commissione Maurizio VERSACI e della III Commissione Vincenzo Andrea CAMARDA, riferisce:

Con nota del 13/03/2019 prot. n. 3725/4.80.2 – Integrazione prot. n. 5095 del 08/04/2019 (all. 1), l'Associazione "Centro Cultural Tradiciones Peruanas", con sede legale in Via Caprera n. 22 Torino – C.F. 97610170017, nella persona del Presidente Signor Marcilla Triveno Wilson, ha richiesto la concessione del locale n. 1 sito nello stabile di via Rubino n. 67 (stanze 2-3-4), per il periodo dal 01/09/2019 al 31/08/2020.

Il locale sarà utilizzato: il lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle ore 18,00 alle ore 21,00, e il sabato dalle ore 14,00 alle ore 22,00, per n. totale ore 1040 annue. Ogni eventuale altra necessità sarà oggetto di richiesta specifica che sarà valutata secondo i termini regolamentari.

L'Associazione sostiene gli abitanti della Circoscrizione 2 attraverso la distribuzione dei generi alimentari in quanto è parte della rete di Strutture Caritative del Banco Alimentare.

L'Associazione Centro Culturale Tradiciones Peruanas, come da Statuto art. 3 non persegue finalità di lucro; come da art. 2 l'Associazione, ispirandosi ai principi di solidarietà sociale, si prefigge, tra l'altro, di fornire accoglienza e sostegno agli immigrati non solo peruviani e ad aiutare i soggetti (stranieri e italiani) che versano in situazioni di svantaggio fisico-psichico-economico sociale o familiare.

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale assegnati alle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094.

Al fine di poter consentire alla predetta Associazione di svolgere le attività citate e considerata la validità ed il carattere sociale delle iniziative che essa organizza, verificato che il beneficiario dei contributi, ai sensi dell'art. 4, c. 1, del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e della deliberazione del Consiglio Comunale n. 2017 0883/24, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città, si ritiene di poter procedere, per le suindicate motivazioni, alla concessione, a titolo gratuito in forma continuativa del locale 1 (st.

2,3,4) sito in via Rubino n. 67 (all. 2) all'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas, con sede a Torino- Via Caprera 22-C.F. 97610170017, secondo le modalità temporali richieste, per il periodo di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione allegato alla successiva determinazione dirigenziale formalizzante la concessione. Detto bene è presente nell'inventario dei beni immobili della Città, Pratica n. 1001 - censito al NCEU Foglio 1391 particella n. 174 sub. 1.

La concessione del locale in argomento rientra tra quelle avente carattere gratuito previste all'art. 5 punto b1, del quale sono fatti salvi i punti A 1-2-4-5 del Regolamento comunale n. 186. La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 12.792,00, calcolato secondo il rimborso orario previsto per l'utilizzo dei locali comunali in base al Regolamento n. 186.

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 201406210/049 del 14 settembre 2015, esecutiva dal 28 settembre 2015, in merito all'erogazione di contributi e agevolazioni.

Le condizioni che regolano l'utilizzo del locale, saranno indicate nel disciplinare allegato alla determinazione dirigenziale di concessione.

I costi relativi alle utenze del teleriscaldamento, energia elettrica ed acqua potabile rimangono in carico alla Città, mentre le eventuali spese per allacciamento e/o attivazione di nuova linea telefonica e relative bollette il pagamento della tassa rifiuti e delle imposte-tasse eventualmente dovute sono poste a carico dell'Associazione.

I numeri identificativi dei contatori a servizio della porzione d'immobile oggetto della concessione sono i seguenti:

- riscaldamento CE-0325-X-ITC01 sede tecnica;
- utenza idrica 0010124839 e 0010113570 (antincendio);
- utenza elettrica n. Pod. IT020E00629470;

utilizzate non ad uso esclusivo.

Il locale sarà assegnato in autogestione con pulizia e controllo a carico del concessionario; la manutenzione ordinaria del locale è posta a carico del concessionario, la manutenzione straordinaria, nei limiti delle risorse disponibili e nell'ambito dei programmi d'intervento, è posta a carico della Città.

L'Associazione assegnataria del locale si assume la totale responsabilità sia per quel che riguarda la sicurezza dei partecipanti e dei lavoratori coinvolti nell'attività svolta sia per quel che riguarda il corretto uso dei locali assegnati e delle attrezzature ivi collocate.

All'interno del locale richiesto, attraverso i suoi volontari, l'Associazione cura la distribuzione dei generi alimentari non deperibili; le derrate alimentari provenienti dal Banco Alimentare saranno smaltite in giornata, ne è pertanto vietato il deposito continuativo.

L'Associazione dovrà attenersi alle prescrizioni normative in merito al deposito di derrate

alimentari confezionate.

La circoscrizione comunque non si assume alcuna responsabilità per eventuali controlli effettuati da parte dell'Asl in relazione ad eventuali prescrizioni normative.

La Circoscrizione si riserva l'uso del locale per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del su indicato Regolamento n. 186.

L'assegnatario dovrà produrre, entro 30 giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo dei locali, di cui con il presente provvedimento si approva la concessione a titolo gratuito.

In conformità con quanto disposto dall'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili agli assegnatari, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

L'assegnatario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività negli spazi di assegnazione.

In caso di atti vandalici imputabili all'associazione assegnataria dei locali, verrà revocata con effetto immediato l'assegnazione dei locali, prevedendo entro dieci giorni il ripristino delle condizioni precedenti al danno arrecato a proprie spese.

Al fine di garantire che l'utilizzo del locale dato in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Nel caso in cui si rilevassero irregolarità nell'utilizzo dei locali o nel rispetto delle condizioni previste dall'atto di assegnazione, la Circoscrizione si riserverà, secondo quanto indicato negli atti stessi, di procedere direttamente alla revoca dell'assegnazione, oppure di invitare formalmente il soggetto assegnatario all'osservanza delle condizioni di assegnazione, provvedendo alla revoca in caso di persistenza nell'inosservanza delle condizioni stesse.

Si dà atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nell'atto di concessione di competenza dirigenziale.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza d'intervento istituzionale diretto, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 L. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno d'immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità d'interesse

collettivo, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 convertito con modificazioni in legge 122/2010 conservati agli atti del Servizio.

L'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas, è iscritta al Registro Associazioni del Comune di Torino con il n.: 1.453.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto in data 17 aprile 2019.

La proposta è stata presentata nella riunione congiunta della I e III Commissione Permanente di Lavoro del 07 maggio 2019.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale, n. mecc. 201502280/94 del 17 dicembre 2015 esecutiva dal 1° gennaio 2016 il quale fra l'altro, all'art. 42, comma 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, così come modificato dal D.L. 174/2012 e all'art. 61 del succitato Regolamento del Decentramento sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra citate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare la gratuità della concessione continuativa per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, del locale sito in via Rubino n. 67 (st. 2,3,4) (all. 2) all'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas, con sede a Torino in via Caprera 22 – C.F. 97610170017- nella persona del Presidente Signor Marcilla Triveno Wilson secondo le modalità temporali specificate in narrativa, per il periodo di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione allegato alla determinazione dirigenziale di concessione.

Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste art. 5 punto B1 del quale sono fatti salvi i punti A- 1 – 2 – 4 – 5 del Regolamento comunale n. 186;

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di sospendere o revocare la

concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo del locale da parte del concedente, di cui all'art. 8 del citato Regolamento n. 186.

La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 12.792,00.

2. di dichiarare che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni;
3. di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto.
4. di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto con notifica del 17 aprile 2019.
5. di prendere atto che non risultano insoluti nei confronti della Città di Torino a carico dell'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas.
6. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas attestante l'osservanza dell'art. 6 comma 2 del D. L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010, n. 122 conservata agli atti del Servizio.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione d'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Al momento della votazione risultano assenti La Consigliera Lucarelli e il Consigliere Morra.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese per alzata di mano, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI	N. 19
VOTANTI	N. 18
FAVOREVOLI	N. 18
CONTRARI	N. //
ASTENUTI	N. 1 Angelino.

## Il Consiglio di Circoscrizione

## DELIBERA

1. di approvare la gratuità della concessione continuativa per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, del locale sito in via Rubino n. 67 (st. 2,3,4) (all. 2) all'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas, con sede a Torino in via Caprera 22 – C.F. 97610170017- nella persona del Presidente Signor Marcilla Triveno Wilson secondo le modalità temporali specificate in narrativa, per il periodo di un anno con decorrenza dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione allegato alla determinazione dirigenziale di concessione.  
Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste art. 5 punto B1 del quale sono fatti salvi i punti A- 1 – 2 – 4 – 5 del Regolamento comunale n. 186;  
La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo del locale da parte del concedente, di cui all'art. 8 del citato Regolamento n. 186.  
La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione indicativamente quantificato in Euro 12.792,00.
2. di dichiarare che la predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; a quanto previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni;
3. di riservare a successivo provvedimento dirigenziale la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto.
4. di dare atto che le utenze rimangono a carico della Città, pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico dell'Amministrazione, di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto con notifica del 17 aprile 2019.
5. di prendere atto che non risultano insoluti nei confronti della Città di Torino a carico dell'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas.

Si dà atto che è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione Centro Cultural Tradiciones Peruanas attestante l'osservanza dell'art. 6 comma 2 del D. L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010, n. 122 conservata agli atti del Servizio.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione d'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3).

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese per alzata di mano, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI	N. 19
VOTANTI	N. 18
FAVOREVOLI	N. 18
CONTRARI	N. //
ASTENUTI	N. 1 Angelino.

Il Consiglio dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

---